

LAVE-VAISSELLE PROFESSIONNEL

FR



 smeg

- 1 Avertissements pour la sécurité et l'utilisation**
- 2 Caractéristiques techniques**
- 3 Installation et mise en place**
- 4 INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATEUR
ASSISTANT TECHNICIEN**
- 5 Première mise en service**
- 6 Réglages**
- 7 Anomalies affichées (technicien)**
- 8 INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR**
- 9 Choix du programme**
- 10 Fonctions supplémentaires**
- 11 Entretien et nettoyage**
- 12 Problèmes et anomalies**
- 13 Anomalies affichées (utilisateur)**

Smeg vous remercie pour avoir choisi son produit.

Nous vous conseillons de lire attentivement toutes les instructions contenues dans ce manuel qui a été rédigé pour vous permettre d'utiliser votre lave-vaisselle dans les meilleures conditions.

INSTRUCTIONS TECHNIQUES :



Elles sont destinées au personnel qualifié qui doit effectuer l'installation, la mise en service, l'essai de l'appareil et d'éventuelles opérations d'assistance.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR :



Elles indiquent les conseils d'utilisation, la description des commandes et les opérations correctes de nettoyage et d'entretien du lave-vaisselle.

1 Avertissements pour la sécurité et l'utilisation



CE MANUEL FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU LAVE-VAISSELLE ; IL FAUT TOUJOURS LE CONSERVER EN PARFAIT ÉTAT AVEC L'APPAREIL.



LA MISE EN PLACE, LES BRANCHEMENTS, LA MISE EN SERVICE, LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES, LE REMPLACEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

LE LAVE-VAISSELLE EST RÉSERVÉ EXCLUSIVEMENT À UN USAGE PROFESSIONNEL ET DOIT ÊTRE UTILISÉ PAR DU PERSONNEL EXPÉRIMENTÉ. IL EST PRÉVU POUR LE LAVAGE DE VAISSELLE (ASSIETTES, TASSES, BOLS, PLATS, COUVERTS) ET SIMILAIRES DANS LES SECTEURS GASTRONOMIQUES ET DANS LE DOMAINE DE LA RESTAURATION COLLECTIVE. IL EST CONFORME AUX NORMES INTERNATIONALES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE (**CEI-EN-IEC 60335-2-58/61770**) ET DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE. (**CEI-IEC-EN 55014-1/-2, 61000-3;4, 50366**).


LE CONSTRUCTEUR **DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ** POUR LES DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX CHOSES, CAUSÉS PAR **L'INOBSERVATION** DES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL, **L'UTILISATION NON CORRECTE**, LA **MODIFICATION**, MÊME D'UNE SEULE PARTIE DE L'APPAREIL, ET L'UTILISATION DE **PIÈCES DE RECHANGE QUI NE SONT PAS D'ORIGINE**.



LA MISE À LA TERRE EST OBLIGATOIRE SELON LES MODALITÉS PRÉVUES PAR LES NORMES DE SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE.

CET APPAREIL EST MARQUÉ CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE **2002/96/EC**, WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEE).

EN S'ASSURANT QUE CE PRODUIT A ÉTÉ ÉLIMINÉ DE FAÇON CORRECTE, L'UTILISATEUR CONTRIBUE À PRÉVENIR LES CONSÉQUENCES NÉGATIVES POTENTIELLES POUR L'ENVIRONNEMENT ET LA SANTÉ.

LE SYMBOLE  SUR LE PRODUIT OU SUR LA DOCUMENTATION D'ACCOMPAGNEMENT INDIQUE QUE CE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE TRAITÉ COMME DÉCHET DOMESTIQUE MAIS DOIT ÊTRE REMIS AU CENTRE DE RAMASSAGE POUR LE RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES.

ÉLIMINER L'APPAREIL EN SUIVANT LES NORMES LOCALES SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS.

POUR TOUTE AUTRE INFORMATION SUR LE TRAITEMENT, LA RÉCUPÉRATION ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT, CONTACTER LE BUREAU LOCAL COMPÉTENT, LE SERVICE DE COLLECTE DES DÉCHETS DOMESTIQUES OU LE MAGASIN OÙ LE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ.



NE PAS INTRODUIRE DE SOLVANTS TELS QUE ALCOOL OU TÉRÉBENTHINE QUI POURRAIENT PROVOQUER UNE EXPLOSION. NE PAS METTRE DE VAISSELLE AYANT DES RÉSIDUS DE CENDRES, CIRE, VERNIS.



NE JAMAIS UTILISER LE LAVE-VAISSELLE OU SES PARTIES COMME ÉCHELLE, SUPPORT OU SOUTIEN POUR DES PERSONNES, DES CHOSES OU DES ANIMAUX.

S'APPUYER OU S'ASSEOIR SUR LA PORTE OUVERTE DU LAVE-VAISSELLE POURRAIT PROVOQUER SON BASCULEMENT, CE QUI EST DONC DANGEREUX POUR LES PERSONNES.

NE PAS LAISSER LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE OUVERTE CAR ON POURRAIT LA HEURTER.



NE PAS BOIRE L'EAU QUI POURRAIT RESTER DANS LA VAISSELLE OU DANS LE LAVE-VAISSELLE À LA FIN DU PROGRAMME DE LAVAGE.

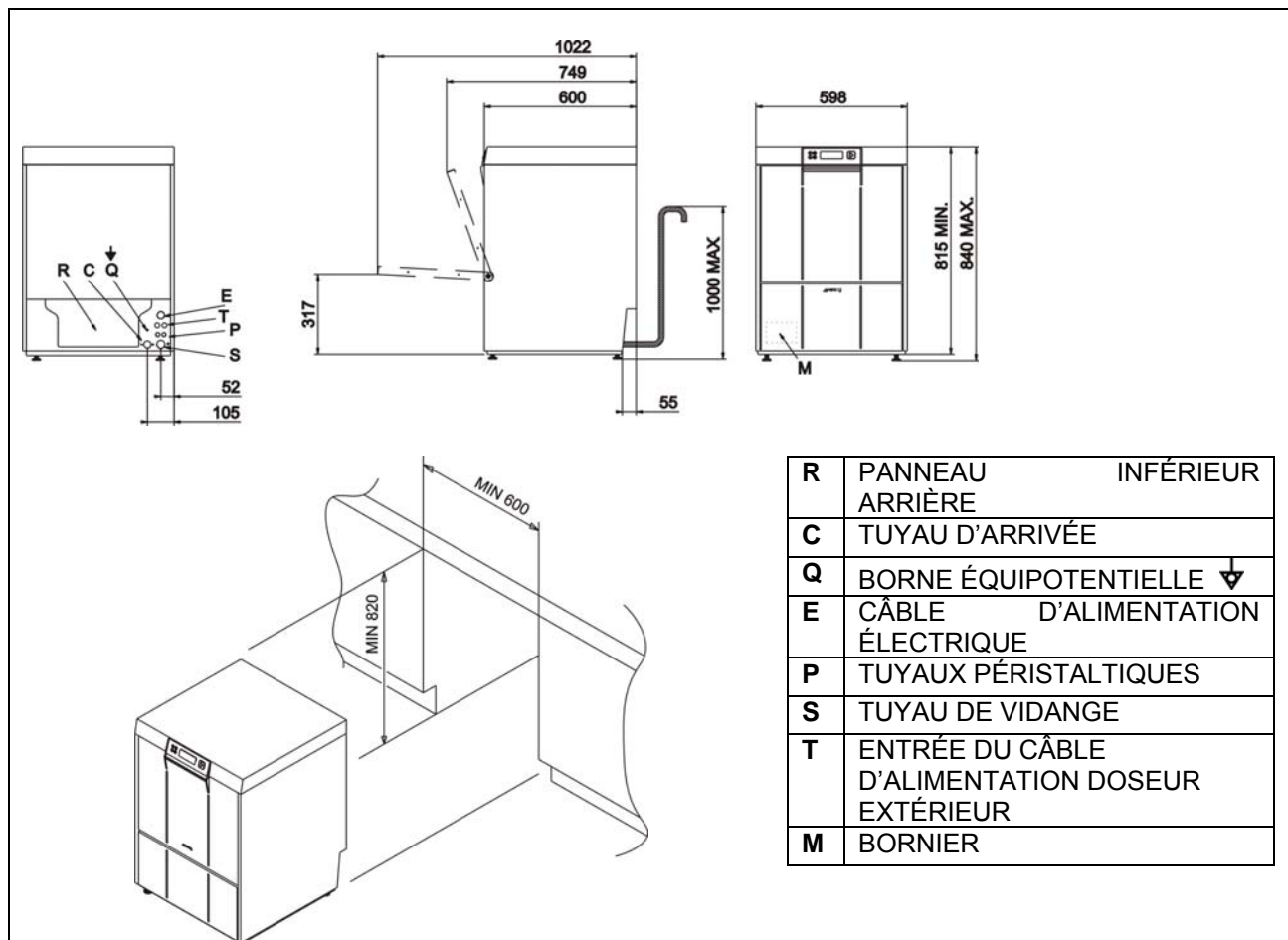


L'UTILISATION DE L'APPAREIL PAR DES MINEURS ET PAR DES PERSONNES AVEC DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES OU SANS EXPÉRIENCE ET CONNAISSANCE N'EST PAS ADMISE. L'UTILISATION DE L'APPAREIL N'EST CONSENTI À CES PERSONNES QUE SOUS LA SUPERVISION D'UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ.

2 Caractéristiques techniques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		
Tension d'alimentation	V	400V 3N ~
- transformable en version monophasée	V	230V-1N ~
Fréquence	Hz	50
Puissance maxi. absorbée à 400V 3N ~	kW	6,8
Puissance maxi. absorbée à 230V 1N ~	kW	2,8
Puissance résistance surchauffeur à 400V 3N ~	kW	6,0
Puissance résistance surchauffeur à 230V 1N ~	kW	2,0
Puissance résistance de la cuve	kW	0,8
Pression eau d'alimentation	kPa (bar)	100-600 (1 ÷ 6)
Température eau d'alimentation	°C	15°C – 60°C
Dureté eau d'alimentation (modèles avec adoucisseur)	°dF	15°dF-60°dF
Consommation eau par cycle de rinçage	l	3,5
Capacité du surchauffeur	l	7 + 1
Capacité de la cuve	l	11
Durée des cycles standard avec alimentation eau à 50°C	s	90/150/240/variable
Niveau de bruit	dB(A)	
Degré de protection	IPX	4
Poids net	kg	
Type de câble d'alimentation	◀HAR▶	H07RN-F
Fusible	A	4

	400V 3N ~		230V 1N ~		C = Câble d'alimentation. S = Interrupteur général
	C	S		C	
2,8 kW	---	---	2,8 kW	---	
6,8 kW	5x2,5	16A 3P+N	6,8 kW	5x2,5	



3 Installation et mise en place

INSTALLATION ET MISE EN PLACE

Porter le lave-vaisselle jusqu'au lieu d'installation, enlever l'emballage, vérifier le bon état de l'appareil et des composants ; en cas d'endommagements, en informer le transporteur par écrit.

Ne pas laisser à portée d'enfants et d'animaux domestiques les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, clous, etc.) car ce sont des sources potentielles de danger.

Tous les matériaux utilisés pour l'emballage sont compatibles avec l'environnement. Ils peuvent être conservés sans danger ou être remis à un centre spécial d'élimination des déchets.

Les composants en matière plastique qui peuvent éventuellement être éliminés et recyclés sont marqués comme suit :

PE polyéthylène : pellicule externe emballage, sachet des instructions, sachets de protection.

PP polypropylène : feuillards.

PS polystyrène expansé : cornières de protection, couvercle d'emballage.

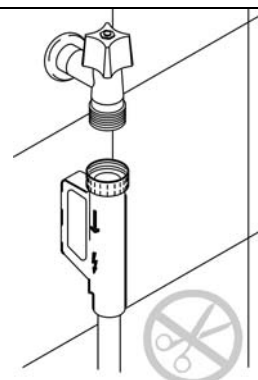
Les composants en bois en en carton peuvent être éliminés conformément aux normes en vigueur.

Lorsque l'appareil n'est plus utilisé, ne pas le jeter dans la nature mais l'éliminer en respectant les normes en vigueur. Toutes les parties métalliques sont en acier inoxydable et démontables.

Les parties en plastique portent le symbole du matériau correspondant.

Modèles avec aquastop

L'aquastop est un dispositif qui interrompt l'arrivée d'eau en cas de fuite. Dans ces modèles le tuyau d'alimentation contient une électrovalve. Ne pas couper le tuyau et ne pas faire tomber l'électrovalve dans l'eau. Si le tuyau d'alimentation en eau est endommagé, débrancher l'appareil.



MISE EN PLACE :



Attention : l'installation interne et les locaux dans lesquels sont installés les appareils pour communautés, doivent être conformes aux normes en vigueur.

Le constructeur décline toute responsabilité pour des dommages directs ou indirects subis par des personnes ou des choses dérivant du non respect de ces normes.

Avant l'installation, vérifier qu'aux alentours il n'y ait pas d'objets et de matériels (ou qu'ils soient suffisamment protégés) qui pourraient être endommagés par la vapeur d'eau ou par des projections de produit de lavage.

Positionner le lave-vaisselle à l'endroit choisi et enlever la pellicule de protection.

Mettre de niveau le lave-vaisselle (en utilisant un niveau à bulle) sur les quatre pieds réglés afin de garantir la stabilité de l'appareil ; tout autre solution doit être approuvée par le constructeur.

4 INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATEUR – ASSISTANT TECHNICIEN

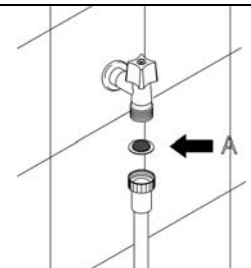


4.1 Raccordement hydraulique

Raccordement hydraulique et évacuation de l'eau :

Les tuyaux hydrauliques et le câble d'alimentation électrique sortent derrière l'appareil, en bas à droite. Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau à une prise avec raccord fileté 3/4" gaz, en interposant le filtre **A** fourni en équipement (dans les modèles munis d'aquastop, le filtre est solidaire de la bague).

Pour le raccordement au réseau d'eau, utiliser uniquement des tuyaux neufs ; les vieux tuyaux ou ceux usés ne doivent pas être utilisés.



La **pression** dynamique **d'alimentation** devra être comprise entre **1 et 6 bars**, si elle est supérieure, installer un réducteur de pression.

Il est indispensable d'installer un robinet général sur la tuyauterie d'arrivée d'eau d'alimentation ; le robinet devra être accessible après l'installation, ne pas mettre le robinet derrière le lave-vaisselle.

La durée des cycles déclarée se réfère à l'alimentation avec de l'**eau chaude à 50°C**.

En cas d'alimentation à eau froide, la durée pourrait augmenter selon la température de l'eau en entrée, étant donné que le lave-vaisselle est doté de système HTR – rinçage à température et pression constantes.

Vidange :

Le lave-vaisselle **est équipé de pompe de vidange** et prédisposé pour l'installation avec siphon mural et siphon sol.

Relever la hauteur maximale du siphon mural sur le schéma de raccordement – (voir CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES)



Attention : s'assurer que les tuyaux d'alimentation et de vidange ne soient pas pliés, étranglés ou écrasés après l'installation.

En cas d'installation du tuyau de vidange sur le siphon avec valve, la hauteur maximale de vidange se réduit à 600 mm ; de toute façon, après l'installation, vérifier le fonctionnement complet du siphon en faisant la vidange totale de la cuve (cycle P0).



4.1 Branchement électrique

Le branchement électrique du lave-vaisselle et des éventuels appareils complémentaires doit être confié à du personnel autorisé et qualifié, conformément aux normes en vigueur ; par ailleurs, observer les dispositions techniques de branchement.

La puissance totale installée est reportée sur la plaquette des données techniques de l'appareil.

D'autres appareils ne doivent pas être protégés.


L'installateur devra installer, conformément aux normes en vigueur, un interrupteur général sur la ligne d'alimentation électrique et un interrupteur différentiel compatible avec les caractéristiques du lave-vaisselle.

Ces interrupteurs devront être installés près du lave-vaisselle, être facilement accessibles après la mise en place et garantir la déconnexion complète du réseau électrique dans les conditions de la catégorie de surtension III.

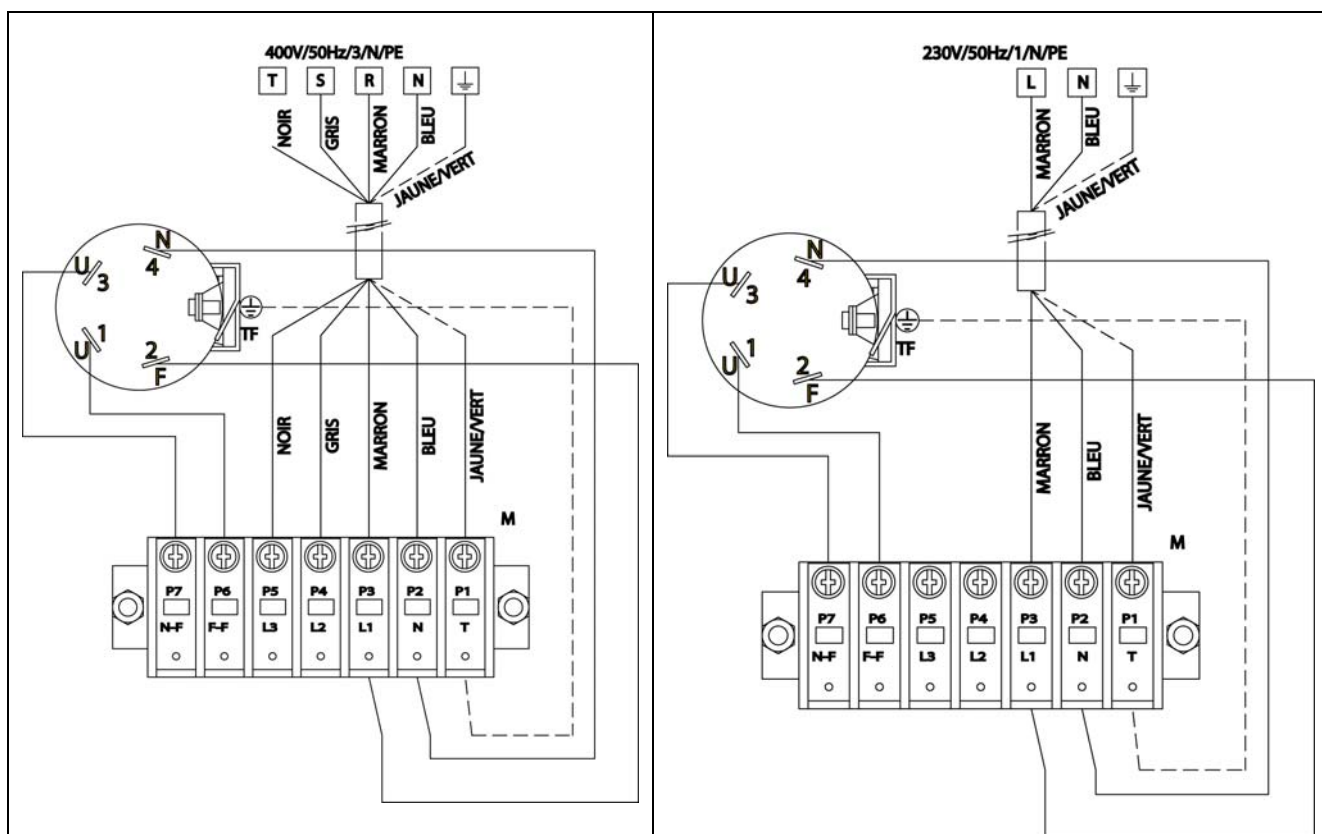


Attention !!!

Le lave-vaisselle est privé de tension uniquement lorsque l'interrupteur général est désactivé.

- Relier l'appareil à la liaison équipotentielle des points d'utilisation. La borne  pour le raccordement se trouve derrière le lave-vaisselle, en bas à droite.
- Le conducteur de protection (PE) est jaune-vert, le conducteur neutre (N) est bleu et les conducteurs de phase (L1, L2, L3) de couleur noire, grise et marron.

Pour la connexion monophasée (230V-1N~), **il faut** que le raccordement au réseau électrique se fasse avec un câble muni de fiche **conformément aux normes en vigueur**.



5 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Le système électrique de protection doit être soumis à un test fonctionnel avant la mise en service.

L'installation doit être effectuée et/ou vérifiée par le revendeur autorisé **Smeg** qui fera la première mise en service et donnera les instructions relatives au fonctionnement du lave-vaisselle.

PRÉPARATION À L'EMPLOI

Important :

Le doseur de produit de rinçage est toujours présent, celui de produit de lavage uniquement sur certains modèles.

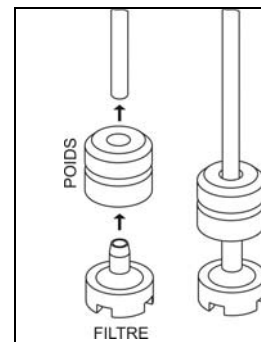
Si les deux doseurs sont présents, positionner les distributeurs extérieurs de produit de lavage et de rinçage et y introduire les tubes de prélèvement placés derrière l'appareil.

Tube rouge : produit de lavage

tube bleu : produit de rinçage

Avant d'introduire les tubes dans les distributeurs, appliquer le poids aux extrémités (afin de maintenir le prélèvement sur le fond du distributeur) et le filtre (voir figure).

Si le doseur de produit de lavage n'est pas prémonté, il est possible de l'installer ensuite en commandant le KIT correspondant.



En alternative on peut raccorder un doseur extérieur en effectuant son branchement électrique avec un câble 2x0,5 mm type H05 RN-F, introduit dans le passage indiqué sur le schéma CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES et connecté comme sur le schéma électrique fourni avec le lave-vaisselle.

Le doseur doit être 230V/50 Hz avec une puissance maximale absorbée de **15 W**.

Raccorder au doseur du produit de lavage à l'extérieur du lave-vaisselle par le tube rouge indiqué ci-dessus.

6 RÉGLAGES




RÉGLAGES

Pendant la première mise en service, il est possible d'entrer ou de régler des fonctions/paramètres indiqués ci-dessous :

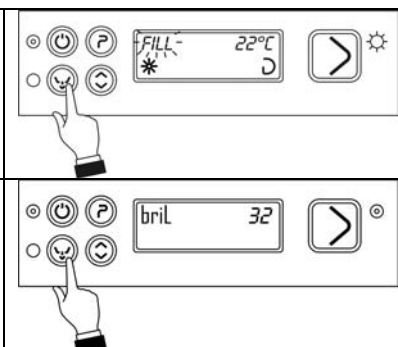
À la première installation, exécuter une série d'opérations qui permettent de personnaliser le lave-vaisselle sur la base des exigences de l'utilisateur ainsi qu'un cycle d'essai qui, très rapidement, contrôle le bon fonctionnement de tous les composants. Pour exécuter ces opérations, entrer en " mode de programmation " comme expliqué ci-après


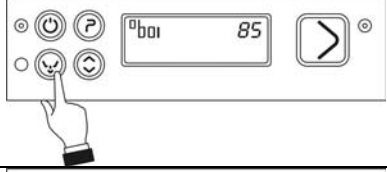
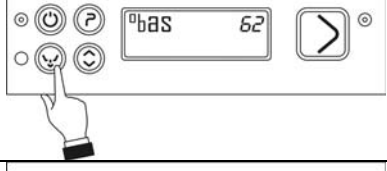
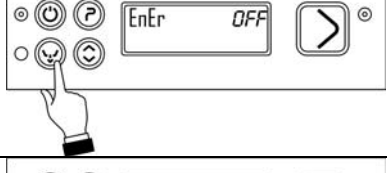

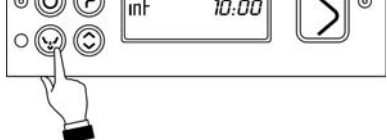
6.1 Procédure de modification des paramètres de l'appareil :

Représentation des voyants : ○ éteint ; ⊙ vert ; ⊗ rouge ; ⚙ clignotant.

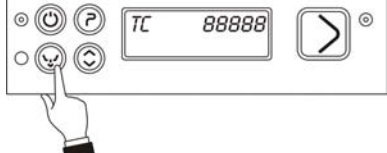
Entrer en " mode de programmation " en appuyant, avec l'appareil allumé, sur le bouton  pendant quelques secondes, quand on entend le " bip " lâcher le bouton et appuyer de nouveau très rapidement dans la demi-seconde. Des pressions successives sur le bouton font défiler tous les paramètres modifiables dans l'ordre suivant :

Distribution quantité de produit de rinçage




Distribution quantité de produit de lavage	
Température de rinçage	
Température de lavage	
Activation/désactivation mode veille	
Fréquence de régénération selon la dureté de l'eau (si adoucisseur présent)	
Personnalisation de la durée du programme P4. REMARQUE : le lave-vaisselle doit être programmé sur " P4 ", lire " 6.7 Sélection de la durée du programme P4 ".	

Affichage du nombre de cycles effectués

En faisant défiler les paramètres de l'appareil, apparaîtra aussi "TC 88888" qui est le total des cycles exécutés par le lave-vaisselle à partir de son installation. Ce paramètre ne peut pas être modifié ou remis à zéro, à moins que l'on reprogramme le logiciel.	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

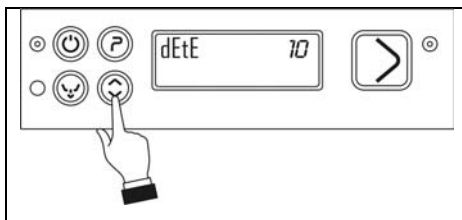
6.1.1 Réglage de la distribution du produit de rinçage


Représentation des voyants : ○ éteint ; ● vert ; ◐ rouge ; ⚡ clignotant.

	Modifier la valeur du paramètre en pressant ●.	PRODUIT DE RINÇAGE	
		Temps de distribution (s)	Quantité (c.c.)
		0	0,0
		8	0,9
		16	1,8
		24	2,7
		32 *	3,6
		40	4,4
		48	5,3

* valeur par défaut entrée en usine

6.1.2 Réglage de la distribution du produit de lavage

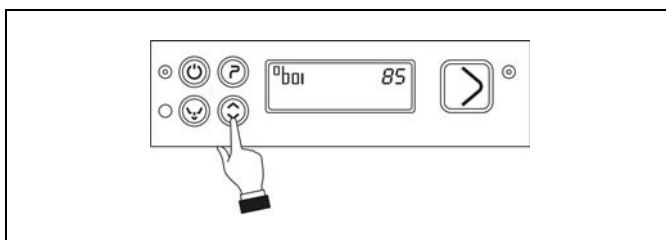



Modifier la valeur du paramètre en pressant .

PRODUIT DE LAVAGE	
Temps de distribution (s)	Quantité (c.c.)
6	2,5
8	3,3
10 *	4,2
12	5,0
14	5,8
16	6,7

* valeur par défaut entrée en usine

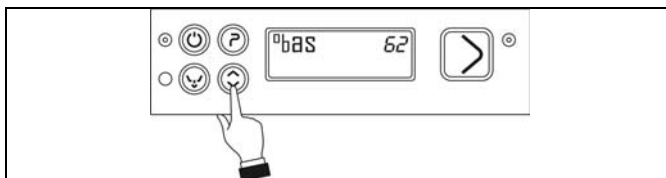
6.1.3 Réglage de la température de rinçage




Modifier la valeur du paramètre en pressant .

(Valeur par défaut : 85°C)
Min. 71°C – max. 85°C

6.1.4 Réglage de la température de lavage




Modifier la valeur du paramètre en pressant .

(Valeur par défaut 62°C)
Min. 52°C – max. 62°C

Représentation des voyants : ○ éteint ; ◐ vert ; ◑ rouge ; ⚡ clignotant.

6.1.5 Fonction de veille



Modifier le paramètre (ON/OFF) en pressant .

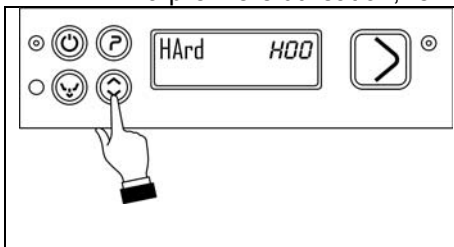
Si la fonction **EnEr** est sur **OFF**, le lave-vaisselle, même lorsqu'il est inutilisé (entre deux lavages), maintient les températures de lavage et de rinçage aux valeurs sélectionnées pour être toujours prêt au départ du lavage.

Si la fonction **EnEr** est sur **ON**, la température de l'eau dans le surchauffeur descend à peu près à 55/60°C ; la dispersion de chaleur est ainsi réduite et donc le branchement de la résistance du surchauffeur n'est pas nécessaire ; si l'on sélectionne un cycle de lavage, le surchauffeur recommence à chauffer l'eau à la température programmée.

Dans la cuve, la température programmée est toujours la même.

6.1.6 Réglage de la fréquence de régénération (modèles avec adoucisseur)

- Valeur par défaut : **H00** ; modifier le paramètre en fonction de la dureté de l'eau de réseau.
- En général on entre **H03** qui est une valeur satisfaisante.
- À la première utilisation, remplir d'eau le réservoir du sel ; ensuite ajouter du sel régénérant si nécessaire.

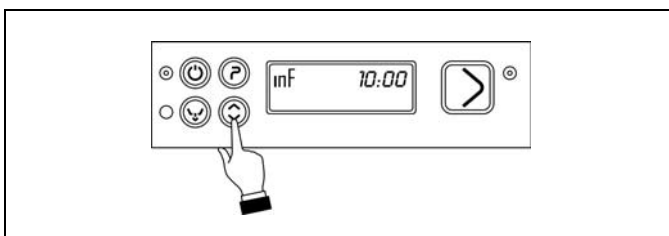
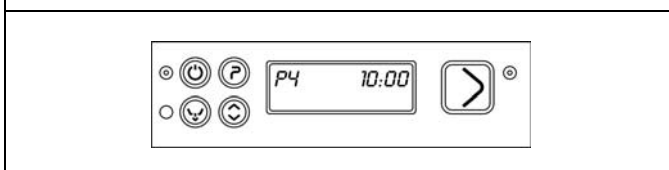
	Modifier la valeur du paramètre en pressant ⏴.	Dureté (°dF degrés français)	Niveau de réglage
		Régénération désactivée	H00
		15	H01
		20	H02
		30	H03
		40	H04
		50	H05
		60	H06

Durée du cycle de régénération : **12 minutes**

Pour des valeurs supérieures à 60°F, utiliser un dispositif extérieur de traitement de l'eau et la fréquence de régénération **doit être réglée sur H00**.

6.1.7 Personnalisation de la durée du programme P4

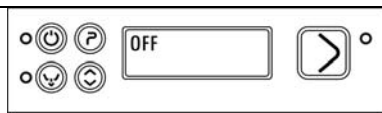
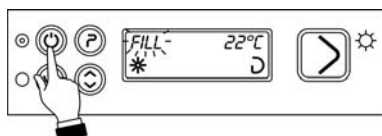
La durée du programme **P4** est personnalisable de **5 à 20 minutes** en suivant la procédure de modification des paramètres mais **le lave-vaisselle doit être réglé sur le programme P4**.

	Après avoir sélectionné le programme P4 , entrer dans la procédure de programmation, faire défiler jusqu'à l'affichage de "inF" (dernier des paramètres proposés), appuyer sur le bouton ⏴ pour modifier la durée du cycle (de 5 à 20 minutes)
	Au bout de quelques secondes, sans intervenir sur les boutons, l'afficheur retourne à l'affichage de fonctionnement et les modifications sont mémorisées

6.2 Activation des pompes péristaltiques - remplissage rapide du circuit de distribution du produit de lavage et de celui de rinçage

À effectuer après la procédure de modification des paramètres expliquée au paragraphe précédent.

Représentation des voyants : ○ éteint ; ⊙ vert ; ⊗ rouge ; ⚙ clignotant.

Avec le lave-vaisselle branché, entrer en " mode de programmation " en pressant le bouton on/off ⊙ pendant quelques secondes, quand on entend le " bip " lâcher le bouton et appuyer de nouveau très rapidement dans la demi-seconde . Les péristaltiques fonctionnent jusqu'à ce que l'on appuie de nouveau sur ce bouton, les voyants du produit de rinçage et du produit de lavage restent allumés pendant toute la durée de l'activation ; la péristaltique du produit de rinçage effectue le remplissage du circuit en 7 minutes environ, pour le produit de lavage 2 minutes suffisent.	
	

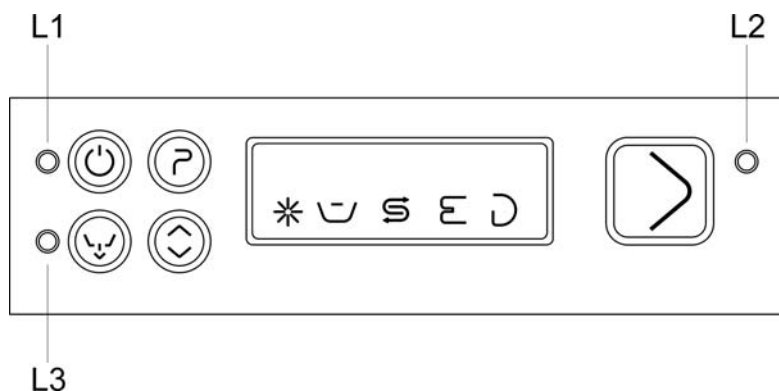
7 ANOMALIES AFFICHÉES

Le lave-vaisselle est en mesure de signaler une série de dysfonctionnements mis en évidence sur l'afficheur. Après avoir éteint et rallumé l'appareil, si le problème persiste agir comme suit :

Err01	Intervention du système anti-débordement (seulement pour les modèles qui en sont équipés)	Fuite d'eau abondante : vérifier la provenance du défaut.
Err04	Anomalie de la sonde de la température de la cuve	Sonde de la température de la cuve qui ne fonctionne pas ou qui est débranchée
Err05	Anomalie arrivée d'eau dans la cuve	Vérifier la pression dynamique d'alimentation, nettoyage du filtre d'entrée de l'eau. Si le problème persiste : - pressostat de la cuve endommagé (toujours sur vide) - fuite du tuyau raccordé au piège à air
Err06	Anomalie vidange de l'eau	Vérifier la propreté des filtres et que le tuyau de vidange ne soit pas obstrué, plié, écrasé. Vérifier que la pompe de vidange ne soit pas bloquée par un corps étranger en retirant l'insert de la vidange (par l'intérieur de la cuve) Si le problème persiste : - avec la cuve vide : pressostat de la cuve défectueux (il reste toujours sur plein) - avec la cuve pleine : pompe de vidange endommagée
Err09	Anomalie niveau de l'eau en excédent dans la cuve	- avec la cuve pleine : voir ci-dessus (anomalie vidange de l'eau) - avec la cuve vide : pressostat sécurité de la cuve défectueux (il reste toujours sur plein)
Err23	Anomalie surchauffeur (il ne chauffe pas)	- relais de la carte endommagée, - télerupteur endommagé, - endommagement du thermostat de sécurité du surchauffeur, - sonde de la température du surchauffeur défectueuse ou mal positionnée - de l'eau continue à entrer dans la cuve à cause du pressostat de la cuve défectueux
Err24	Anomalie de la sonde température du surchauffeur	sonde température du surchauffeur qui ne fonctionne pas ou qui est débranchée
Err25	Anomalie arrivée d'eau dans le surchauffeur	Vérifier que le robinet d'arrivée d'eau soit ouvert, la pression dynamique d'alimentation, la propreté du filtre d'entrée de l'eau. Si le problème persiste : - pressostat du surchauffeur défectueux (toujours sur vide) - le tube fuit/est détaché
Err26	Anomalie vidange du surchauffeur	- vérifier la propreté des gicleurs de rinçage - pressostat du surchauffeur défectueux (toujours sur vide) - pompe de rinçage qui ne fonctionne pas
Err27	Anomalie vidange du surchauffeur – avec cuve pleine	Pressostat du surchauffeur défectueux (toujours sur vide)
Err28	Anomalie surchauffeur (il chauffe trop)	- relais de la carte endommagée, ou - télerupteur endommagé

8 INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

8.1 Panneau des commandes



	Bouton on/off
	Bouton de sélection des programmes
	Bouton CONFIRMER/PAUSE
	Bouton vidange totale (cuve et surchauffeur)
	Bouton de sélection des fonctions supplémentaires
	L1 Voyant alimentation de réseau
	L2 Voyant cycle en cours ou attente/attente départ (rouge/vert)
	L3 Voyant vidange en cours
	Symbole manque produit de rinçage (si le système de relevé à l'extérieur du lave-vaisselle est prévu)
	Symbole résistance de la cuve en marche
	Symbole manque de sel (seulement s'il y a l'adoucisseur)
	Symbole résistance du surchauffeur en marche
	Symbole manque produit de lavage (si le système de relevé à l'extérieur du lave-vaisselle est prévu)

8.2 Avant le lavage






Utiliser uniquement des produits de lavage et de rinçage pour lave-vaisselle industriels.
Ne pas utiliser les produits de lavage prévus pour le lavage à la main.
Nous conseillons l'emploi de produits Smeg, spécialement étudiés pour ce lave-vaisselle.



Pendant le remplissage des réservoirs, attention de ne pas confondre les produits ce qui pourrait provoquer des dysfonctionnements et des endommagements au lave-vaisselle.

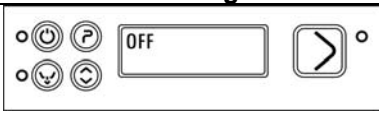
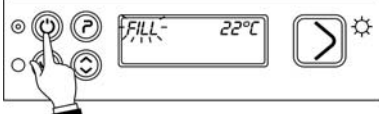
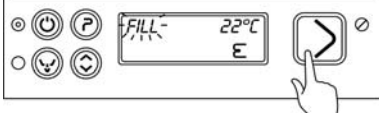
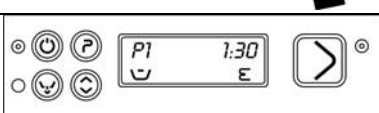
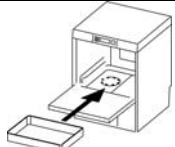
Ne pas mélanger des produits de lavage différents, le doseur pourrait s'endommager.

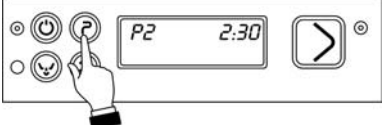
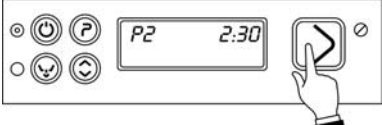
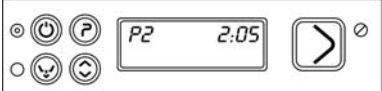

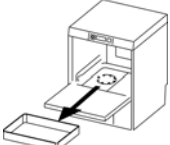
Les produits de lavage pour lave-vaisselle industriels peuvent provoquer de graves irritations. Respecter les instructions du producteur de produit de lavage, reportées sur l'emballage.

Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau (utilisateur).	Vérifier :			Activer l'interrupteur général (utilisateur), sur l'afficheur apparaît " OFF ".
	Le niveau de produit de lavage et de rinçage dans les distributeurs	S'il y a du sel régénérant dans le bac approprié (si présent).	Le positionnement correct des filtres, la rotation des bras, l'absence de corps étrangers dans le lave-vaisselle.	
				

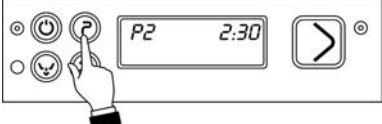
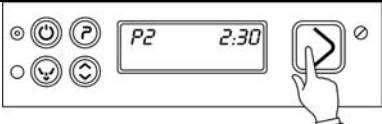
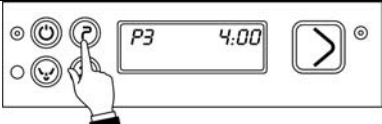
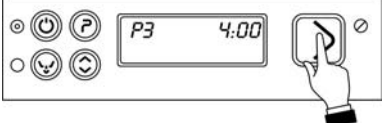
8.3 PREMIÈRE UTILISATION JOURNALIÈRE (cuve et surchauffeur vides)

Représentation des voyants : ○ éteint ; ⊙ vert ; ⊖ rouge ; ☼ clignotant.



Affichage	Actions et résultat
	À porte fermée : Presser ⊙ et maintenir la pression
	Remplissage du surchauffeur avec l'eau ... jusqu'à ce que " FILL " (Remplissage) apparaît clignotant sur l'afficheur.
	Presser ⊢ et maintenir la pression jusqu'à ce que FILL (REPLISSAGE) arrête de clignoter : la cuve se remplit après préchauffage dans le surchauffeur, le voyant L2 est rouge et sur l'afficheur apparaît le symbole résistance surchauffeur Σ.
	Attendre l'affichage P1 et la led L1 de rouge devient verte ; si le voyant rés.cuve s'allume jusqu'à ce que la température prévue soit atteinte. La durée de cette phase peut varier en fonction de la température de l'eau de réseau et de l'alimentation monophasée. En pressant brièvement le bouton ⊣, les températures de la cuve (à gauche) et du surchauffeur (à droite) s'affichent brièvement
	Remplir le lave-vaisselle

	Sélectionner le programme désiré en pressant P .
	Confirmer le lancement du programme en pressant ➤ et en maintenant la pression pendant 1 seconde (le voyant L2 passe du vert au rouge).
	Cycle en cours, le temps restant jusqu'à la fin du cycle s'affiche. Si l'on ouvre la porte, le programme s'arrête, quand on la referme le programme repart du début .
	Lorsque le programme est terminé, " End " clignote
	Vider le lave-vaisselle
En refermant la porte, le dernier programme exécuté est de nouveau proposé.	

8.4 Changer de programme

	Avec la porte fermée, si l'on veut changer de programme au lieu de celui exécuté, presser le bouton P , les programmes disponibles (le voyant L2 passe du rouge au vert) s'affichent.
	Si le programme est en cours, presser ➤ pour l'arrêter,
	changer de programme en pressant P
	Confirmer le lancement du programme en pressant ➤ et en maintenant la pression pendant 1 seconde (le voyant L2 redevient rouge).

Remarque :

Pendant que l'eau chauffe dans le surchauffeur et dans la cuve, les symboles résistance de la cuve  et résistance du surchauffeur  peuvent apparaître sur l'afficheur.

Capteur de présence du filtre (seulement sur certains modèles)

Un capteur est prévu sur le filtre ; il vérifie le montage correct de ce dernier : s'il n'est pas en position correcte, le mot " **FiLtro** " (**Filtre**) apparaît sur l'afficheur.

9 CHOIX DU PROGRAMME


PROGRAMME	TYPE DE SALISSURE	DURÉE (*)
P1	Verres	Brève 1' 30" env. ; 1' avec fonction cristaux active.
P2	Verres, tasses, assiettes peu sales	Moyenne 2' 30" env. ; 2' avec fonction cristaux active.
P3	Couverts et assiettes très sales	Longue 4' env. ; 5'30" avec fonction sani (anti-bactéries) active.
P4	En fonction de la durée programmée.	Personnalisable de 5 à 20'.

(*)
La durée des cycles indiquée ci-dessus se réfère au branchement triphasé, avec alimentation à eau chaude à 50°C.

En cas d'alimentation à eau froide, la durée pourrait augmenter selon la température de l'eau en entrée, étant donné que le lave-vaisselle est doté de système HTR – rinçage à température et pression constantes.

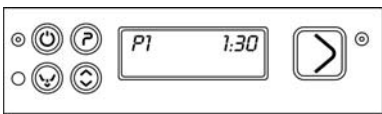



10 FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Représentation des voyants : ○ éteint ; ⊙ vert ; ⊗ rouge ; ⚡ clignotant.

Pour sélectionner la fonction supplémentaire, lorsque le programme désiré s'affiche sur l'afficheur (P1, P2, P3, P4), presser le bouton . La sélection d'une seule fonction supplémentaire est consentie pour chaque programme.

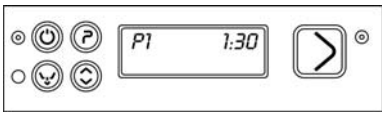



10.1 Sélection de la fonction " cristaux " (disponible en P1-P2)

Réduit la température de rinçage et la durée du programme

	Sélectionner le programme désiré (7.4 FONCTIONNEMENT)
	Presser  pour sélectionner la fonction cristaux puis  pour confirmer le départ du programme.

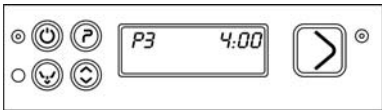



10.2 Sélection de la fonction " rinçage extra " (disponible en P1-P2-P3-P4)

Prolonge la durée du rinçage


	Sélectionner le programme désiré (7.4 FONCTIONNEMENT)
	Presser  pour sélectionner la fonction rinçage extra puis  pour confirmer le départ du programme.

10.3 Sélection de la fonction “ anti-bactéries ” (disponible seulement en P3)

Augmente les températures de lavage et de rinçage et la durée du programme

	<p>Sélectionner le programme désiré (7.4 FONCTIONNEMENT)</p>
	<p>Presser  pour sélectionner la fonction anti-bactéries puis  pour confirmer le départ du programme.</p>

REMARQUE :

- la fonction supplémentaire reste sélectionnée jusqu'à ce que l'on change de programme ou que l'on éteigne le lave-vaisselle avec le bouton .
- Pendant le déroulement du programme sélectionné, sur l'afficheur s'alternent l'affichage de la fonction supplémentaire et la durée.

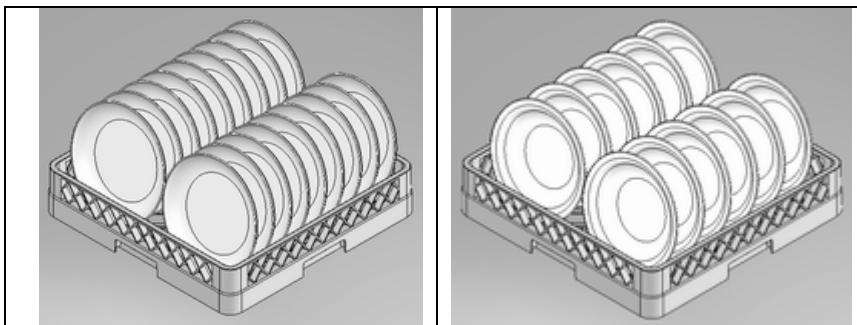
CHARGEMENT DE LA VAISSELLE

Assiettes

Le panier peut contenir

12 assiettes creuses ou **18 assiettes plates**.

Enlever des assiettes les résidus solides (os, pelures, noyaux, etc.) ; mettre dans l'eau froide les assiettes avec des résidus secs de fromage, œufs, etc. pour les faire tremper.



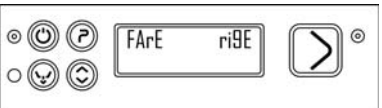
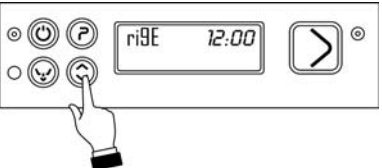



Verres

Placer les verres tournés vers le bas.

Couverts

Utiliser le panier (ou les paniers) approprié. Mettre les couverts en vrac, de préférence avec les manches tournés vers le bas, en faisant attention de ne pas se blesser avec les dents de fourchettes et les lames de couteaux.

CYCLE RÉSINES (pour les modèles avec adoucisseur d'eau)

	<p>Si le cycle de régénération est nécessaire, c'est-à-dire un peu avant que les résines commencent à perdre leur efficacité, sur l'afficheur apparaît de temps en temps le message “ FarE ri9E ”.</p>
	<p>Pour confirmer, presser  et maintenir pressé jusqu'à ce que ri9E 12:00 apparaisse sur l'afficheur.</p>
	<p>Confirmer en pressant  jusqu'au départ du cycle, le voyant L2 devient rouge.</p>

À la fin de la régénération, sur l'afficheur retourne l'affichage du dernier programme exécuté ; le lave-vaisselle est de nouveau prêt.

Pendant l'exécution du cycle de régénération, aucune opération ne sera possible.

Si l'exécution du cycle de régénération n'est pas confirmée, il est encore possible de continuer à utiliser le lave-vaisselle pour quelques cycles ; le message "ri9E" continuera à apparaître sur l'afficheur en s'alternant aux messages d'utilisation (programme, durée, températures, etc.) ; le cycle de régénération sera effectué **automatiquement** lorsque la vidange totale de la cuve et du suchauffeur sera programmée.

Remplissage sel régénérant (pour les modèles avec adoucisseur d'eau)

Le remplissage doit être effectué lorsque sur l'afficheur le voyant manque de sel s'allume (S).

Effectuer le remplissage du sel **lorsqu'il n'y a pas d'eau dans la cuve** pour éviter que l'eau de lavage entre dans l'adoucisseur d'eau.

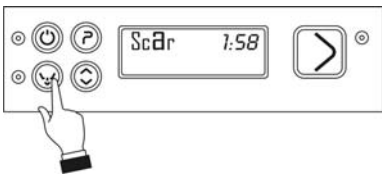

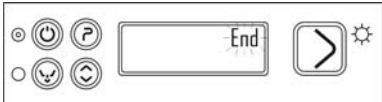
Attention : utiliser uniquement un sel spécifique, et pas de sel de cuisine.

Le réservoir à sel a une capacité d'environ **1 kg de sel en grains**.

Le réservoir à sel se trouve sur le fond de la cuve. Après avoir enlevé le panier, dévisser le bouchon et verser le sel en utilisant l'entonnoir fourni en équipement. Avant de revisser le bouchon, enlever les éventuels résidus de sel autour de l'ouverture.

Vidange totale en fin de journée

Le lave-vaisselle est en mesure d'effectuer un cycle d'"autonettoyage" en fin de journée.

	<p>Presser le bouton vidange (Scar), sur l'afficheur apparaît "Scar" (Vidange) et la durée.</p>
	<p>Confirmer en pressant (L2), le voyant L2 devient rouge.</p>
	<p>À la fin de la vidange, "End" et le voyant L2 clignotent sur l'afficheur.</p>

Après une vidange totale, nettoyer les filtres comme expliqué dans le paragraphe précédent.



Ne pas éteindre le lave-vaisselle avec de l'eau dans la cuve, effectuer toujours la vidange.

11 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Bien qu'un entretien programmé ne soit pas nécessaire, faire contrôler le lave-vaisselle deux fois par an par un professionnel qualifié.

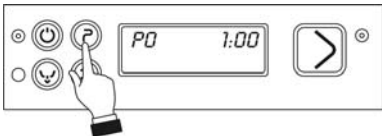
N.B: Le constructeur ne sera pas responsable des endommagements volontaires ou dérivant de négligence, non respect des prescriptions, instructions et normes ou de branchements erronés.

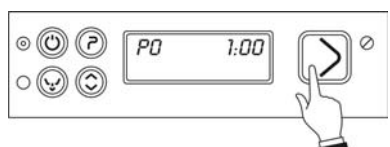

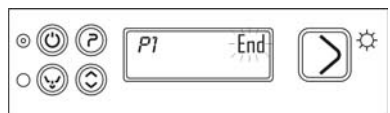
11.1 Nettoyage quotidien

Le lave-vaisselle a un degré de protection IPX4, mais il est **interdit** d'utiliser des jets d'eau directs pour le nettoyage.

Nettoyage du filtre pendant la journée

Il est conseillé, en cas d'utilisation particulièrement intense, d'effectuer le nettoyage du filtre tous les 30-40 cycles, en maintenant l'appareil dans les conditions opérationnelles ; pour cela, faire la "vidange partielle de la cuve".

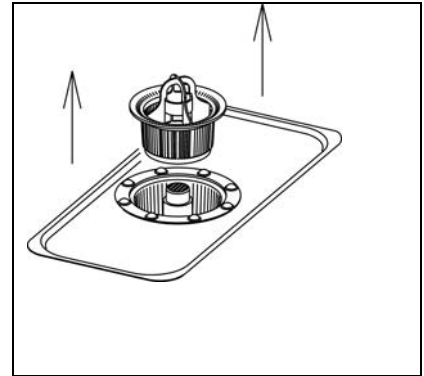
	<p>Presser et maintenir pressé le bouton (P0), jusqu'à ce que "P0" et la durée de 1' apparaissent sur l'afficheur</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>Confirmer en pressant , le voyant L2 devient rouge.</p>
	<p>À la fin de la vidange, “ End ” et le voyant L2 clignotent. Sur l’afficheur réapparaît “ P1 ”.</p>

Retirer les filtres (il suffit de les soulever de leur logement comme indiqué sur la figure), en faisant attention que les résidus grossiers ne tombent pas sous les filtres, les nettoyer et les rincer abondamment, puis les replacer correctement ; ne pas utiliser d’objets pointus ou tranchants.

Enlever les éventuelles incrustations de calcaire pour éviter les accumulations ;

- Laisser si possible la porte entrouverte lorsque le lave-vaisselle n’est pas utilisé ;
- Nettoyer soigneusement et fréquemment les surfaces avec un chiffon humide ; utiliser des détergents neutres, non abrasifs, qui ne contiennent pas de substances à base de chlore, des produits qui rongent et endommagent l’acier inox.

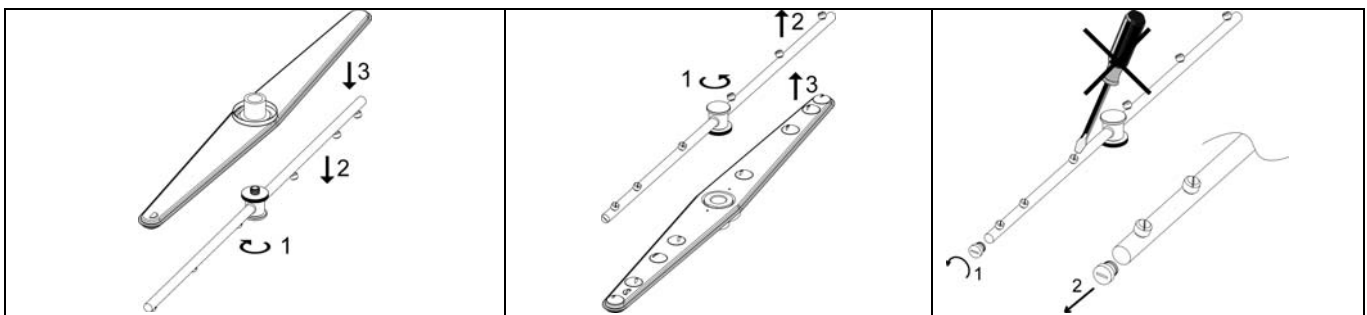


Ne pas utiliser les produits susmentionnés pour nettoyer le sol sous le lave-vaisselle ou à proximité, pour éviter que les vapeurs ou les gouttes puissent endommager les surfaces en acier.

11.2 Contrôles périodiques

Démonter les bras (inférieur et supérieur), en dévissant la vis centrale ; dévisser les bouchons aux deux extrémités des bras de rinçage (voir figure). **Ne pas dévisser les gicleurs.**

Nettoyer les trous et les gicleurs sous un jet d’eau courante propre, ne pas utiliser d’outils qui pourraient abîmer. Remonter les bras avec soin.



Nettoyer l’extérieur du lave-vaisselle avec un chiffon humide et du savon neutre. Rincer et sécher soigneusement.

11.3 Arrêt prolongé

Si l’on prévoit de ne pas utiliser le lave-vaisselle pendant une période de temps assez longue, **vider le dispositif de distribution de produit de lavage et produit de rinçage pour éviter des cristallisations et des endommagements des pompes** : Enlever les tubes de prélèvement des distributeurs du produit de lavage et du produit de rinçage et les plonger dans un récipient contenant de l’eau propre ; faire quelques cycles de lavage puis vidanger complètement.

Enfin désactiver l’interrupteur général, fermer le robinet d’arrivée de l’eau, laisser la porte entrouverte jusqu’à ce que l’intérieur soit complètement sec. Les tubes de prélèvement du produit de lavage et du produit de rinçage seront de nouveau introduits dans les distributeurs au moment de la mise en marche, **en faisant attention de ne pas les inverser** (tube rouge = produit de lavage ; tube bleu = produit de rinçage).

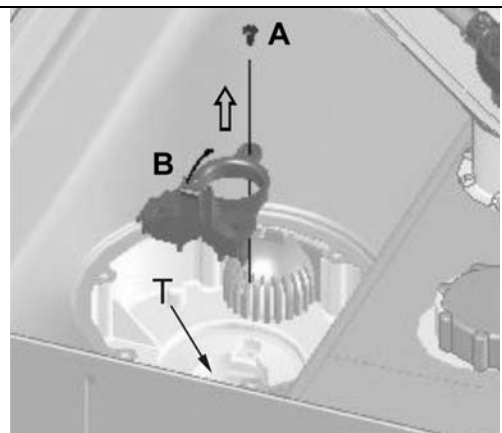


12 PROBLÈMES ET ANOMALIES



Dans le cas de vidange manquée à cause de l'engorgement de la pompe de vidange (suite à un positionnement erroné du filtre), procéder comme suit :

Vider le lave-vaisselle en utilisant un récipient et le débrancher.
Dévisser la vis **A**, décrocher la languette **B** et soulever vers le haut.
S'assurer que la turbine de la pompe de vidange sous la couverture tourne librement et qu'il n'y ait pas de résidus, de calcaire ou de morceaux de verre. Ne pas utiliser d'outils, de tournevis, de ciseaux, etc.



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE POSSIBLE
LE VOYANT S1 NE S'ALLUME PAS	Pas de tension de réseau	Vérifier le branchement au réseau électrique.
LE PROGRAMME DE LAVAGE NE DÉMARRE PAS	Le remplissage du lave-vaisselle n'est pas encore terminé.	Attendre l'extinction de FILL (REPLISSAGE).
	Le mot CLOSE (FERMER) reste	Si le mot CLOSE (FERMER) reste, même avec la porte fermée, contacter le service après-vente.
RÉSULTATS DE LAVAGE PEU SATISFAISANTS	Trous de lavage des bras obstrués ou incrustés	Démonter et nettoyer les bras (10.2 Contrôles périodiques)
	Produit de lavage ou de rinçage insuffisants ou non appropriés	Vérifier le type et la quantité de produit de lavage.
	Entrée du produit de lavage obstruée	Vérifier que le tuyau d'entrée du produit de lavage sous le filtre ne soit pas obstrué (référence T sur la photo).
	Assiettes/verres mal positionnés	Bien mettre les assiettes et les verres.
	Basse température de lavage	Vérifier la température affichée sur l'afficheur, si elle est inférieure à 50° appeler le service après-vente.
	Cycle sélectionné non approprié	Augmenter la durée du cycle de lavage, en particulier si la vaisselle est très sale ou partiellement séchée.
RINÇAGE INSUFFISANT	Gicleurs des bras obstrués Surchauffeur entartré	Vérifier la propreté des gicleurs et si l'adoucisseur éventuellement monté fonctionne correctement.
VERRES ET VAISSELLE TACHÉS	Produit de rinçage inapproprié ou qui n'est pas bien distribué. Dureté de l'eau supérieure à 12°dF ou beaucoup de sels dissous	Vérifier le doseur de produit de rinçage et si ce dernier est approprié au type d'eau de réseau. Si le problème persiste, contacter le service après-vente.
PRÉSENCE D'EAU DANS LA CUVE APRÈS LA VIDANGE	Tuyau de vidange mal positionné ou partiellement obstrué	Vérifier que le tuyau et la vidange du lave-vaisselle ne soient pas obstrués et que cette dernière ne soit pas positionnée trop haut ; voir schéma de raccordement

13 ANOMALIES AFFICHÉES

Le lave-vaisselle est en mesure de signaler une série de dysfonctionnements mis en évidence sur l'afficheur. Après avoir éteint et rallumé l'appareil, si le problème persiste agir comme suit :

Err01	Intervention du système anti-débordement (seulement pour les modèles qui en sont équipés)	Contactez le service après-vente.
Err04	Anomalie de la sonde de la température de la cuve	Contactez le service après-vente.
Err05	Anomalie arrivée d'eau dans la cuve	Vérifier que le robinet d'arrivée d'eau soit ouvert, la pression dynamique d'alimentation, la propreté du filtre d'entrée de l'eau. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
Err06	Anomalie vidange de l'eau (le lave-vaisselle reste plein d'eau)	Vérifier la propreté des filtres et que le tuyau de vidange ne soit pas obstrué, plié, écrasé. Vérifier que la pompe de vidange ne soit pas bloquée par un corps étranger, agir comme indiqué au point " 10.2 Contrôles périodiques ". Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
Err09	Anomalie niveau de l'eau en excédent dans la cuve	Contactez le service après-vente.
Err23	Anomalie surchauffeur (il ne chauffe pas)	
Err24	Anomalie de la sonde température du surchauffeur	
Err25	Anomalie arrivée d'eau dans le surchauffeur	Vérifier que le robinet d'arrivée d'eau soit ouvert, la pression dynamique d'alimentation, la propreté du filtre d'entrée de l'eau. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
Err26	Anomalie vidange du surchauffeur	Vérifier que les gicleurs des bras de rinçage ne soient pas obstrués Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
Err27	Anomalie vidange du surchauffeur – avec cuve pleine	Contactez le service après-vente.
Err28	Anomalie surchauffeur (il chauffe trop)	

19590174601